



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 24 iunie 2022
(OR. en)

Dosar interinstituțional:
2022/0174(NLE)

9982/22
ADD 1

LIMITE

POLCOM 52
SERVICES 6
WTO 116

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	ANEXĂ la Decizia Consiliului privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a unui acord privind modificarea listei de angajamente specifice a Uniunii în temeiul Acordului General privind Comerțul cu Servicii (GATS) pentru a include anexa 1 la Declarația privind încheierea negocierilor referitoare la reglementarea internă în domeniul serviciilor din 2 decembrie 2021

**DECLARAȚIE PRIVIND ÎNCHEIEREA NEGOCIERILOR REFERITOARE LA
REGLEMENTAREA INTERNĂ ÎN DOMENIUL SERVICIILOR**

Prezenta declarație este emisă la cererea următorilor membri: Albania; Argentina; Australia; Regatul Bahrain; Brazilia; Canada; Chile; China; Columbia; Costa Rica; El Salvador; Uniunea Europeană; Hong Kong, China; Islanda; Israel; Japonia; Kazahstan; Republica Coreea; Liechtenstein; Mauritius; Mexic; Republica Moldova; Muntenegru; Noua Zeelandă; Nigeria; Macedonia de Nord; Norvegia; Paraguay; Peru; Filipine; Federația Rusă; Regatul Arabiei Saudite; Singapore; Elveția; Teritoriul vamal distinct Taiwan, Penghu, Kinmen și Matsu; Thailanda; Turcia; Ucraina; Regatul Unit; Statele Unite; Uruguay.

1. Următorii membri ai Organizației Mondiale a Comerțului („OMC”)

Albania

Argentina

Australia

Regatul Bahrain

Brazilia

Canada

Chile

China

Columbia

Costa Rica

El Salvador

Uniunea Europeană

Hong Kong, China

Islanda

Israel

Japonia

Kazahstan

Republica Coreea

Liechtenstein

Mauritius

Mexic

Republica Moldova

Muntenegru

Noua Zeelandă

Nigeria

Macedonia de Nord

Norvegia

Paraguay



Peru

Filipine

Federația Rusă

Regatul Arabiei Saudite

Singapore

Elveția

Teritoriul vamal distinct Taiwan, Penghu, Kinmen și Matsu

Thailanda

Turcia

Ucraina

Regatul Unit

Statele Unite

Uruguay

denumiți în continuare „participanții”,

în continuarea angajamentului anunțat la 13 decembrie 2017 în cadrul celei de a 11-a sesiuni a Conferinței ministeriale a Organizației Mondiale a Comerțului [WT/MIN(17)/61] și reafirmat la 23 mai 2019 (WT/L/1059) și în recunoașterea continuă a importanței bunelor practici de reglementare în facilitarea comerțului cu servicii,

anunță încheierea cu succes a negocierilor din cadrul inițiativei comune privind reglementarea internă în domeniul serviciilor.

2. Participanții consemnează încheierea negocierilor în Documentul de referință privind reglementarea internă în domeniul serviciilor (INF/SDR/2 din 26 noiembrie 2021, anexa 1).
3. Participanții salută listele de angajamente specifice (INF/SDR/3/Rev.1 din 2 decembrie 2021, anexa 2) care au fost prezentate drept contribuții ale acestora în vederea finalizării negocierilor.
4. Participanții intenționează să includă disciplinele în documentul de referință ca angajamente suplimentare în listele lor GATS, în conformitate cu secțiunea I din documentul de referință.
5. Sub rezerva finalizării oricăror proceduri interne necesare, participanții urmăresc să își prezinte listele de angajamente specifice în vederea certificării, în conformitate cu procedurile de certificare a rectificărilor sau a îmbunătățirilor aduse listelor de angajamente specifice(S/L/84, din 14 aprilie 2000), în termen de 12 luni de la data prezentei declarații.
6. În termen de șase luni de la data prezentei declarații, participanții intenționează să se întrunească pentru a furniza informații actualizate cu privire la progresele înregistrate în ceea ce privește finalizarea procedurilor interne necesare și pentru a evalua dacă listele lor de angajamente specifice pot fi prezentate în vederea certificării înainte de termenul specificat la punctul 5.
7. Participanții salută aderarea oricărui alt membru al OMC la prezenta declarație în vederea includerii disciplinelor din documentul de referință drept angajamente suplimentare în propria listă GATS, în conformitate cu secțiunea I din documentul de referință.

INF/SDR/2 din 26 noiembrie 2021

**INIȚIATIVA COMUNĂ PRIVIND REGLEMENTAREA INTERNĂ ÎN DOMENIUL
SERVICIILOR**

**DOCUMENT DE REFERINȚĂ PRIVIND REGLEMENTAREA INTERNĂ ÎN DOMENIUL
SERVICIILOR**

SECȚIUNEA I

1. Membrii au convenit asupra disciplinelor privind reglementarea internă în domeniul serviciilor din prezentul document de referință („discipline”) cu scopul de a elabora dispozițiile Acordului General privind Comerțul cu Servicii („acordul”), în conformitate cu articolul VI alineatul (4) din acord¹.
2. Membrii recunosc dificultățile cu care se pot confrunta prestatorii de servicii, în special cei din țările membre în curs de dezvoltare, în ceea ce privește respectarea măsurilor referitoare la cerințele și procedurile de acordare a licențelor, cerințele și procedurile de calificare și standardele tehnice ale altor membri și, în special, dificultățile specifice cu care se pot confrunta prestatorii de servicii din țările membre cel mai puțin dezvoltate.
3. Membrii recunosc dreptul de a reglementa și de a introduce noi reglementări privind prestarea de servicii pe teritoriul lor pentru a-și îndeplini obiectivele de politică.
4. Membrii recunosc, de asemenea, existența unor asimetrii în ceea ce privește gradul de dezvoltare a reglementărilor privind serviciile în diferite țări, în special în cazul țărilor membre în curs de dezvoltare și al țărilor membre cel mai puțin dezvoltate.
5. Disciplinele nu se interpretează astfel încât să prescrie sau să impună dispoziții de reglementare speciale privind punerea lor în aplicare.

¹ Membrii recunosc că pot fi elaborate și alte discipline în temeiul articolului VI alineatul (4) din acord.

6. Disciplinele nu se interpretează astfel încât să diminueze obligațiile membrilor în temeiul acordului.

Modalități de acoperire sectorială și de programare

7. Membrii înscriu disciplinele din secțiunea II în listele lor ca angajamente suplimentare în temeiul articolului XVIII din acord. Membrii pot alege să înscrie disciplinele alternative în secțiunea III pentru angajamentele lor în domeniul serviciilor financiare.
8. Disciplinele înscrise în temeiul punctului 7 din prezenta secțiune se aplică în cazul în care sunt asumate angajamente specifice. În plus, membrii sunt încurajați să înscrie în listele lor sectoare suplimentare cărora li se aplică disciplinele.
9. Membrii pot exclude disciplina prevăzută în secțiunea II punctul 22 litera (d) și în secțiunea III punctul 19 litera (d) din angajamentele suplimentare incluse pe listă în temeiul punctului 7 din prezenta secțiune.

Dezvoltare

Perioade de tranziție pentru țările membre în curs de dezvoltare

10. O țară membră în curs de dezvoltare poate desemna discipline specifice pentru punerea în aplicare la o dată ulterioară unei perioade de tranziție de cel mult șapte ani de la intrarea în vigoare a respectivelor discipline. Domeniul de aplicare al desemnării poate fi limitat la sectoare sau subsectoare individuale de servicii. Perioadele de tranziție sunt înscrise în listele respective de angajamente specifice. O țară membră în curs de dezvoltare care solicită o perioadă de tranziție prelungită pentru punerea în aplicare prezintă o cerere în conformitate cu procedurile relevante². Membrii dau dovadă de înțelegere atunci când examinează aprobarea acestor solicitări, luând în considerare circumstanțele specifice ale membrului care depune cererea.

² Printre procedurile relevante se numără cererile de derogare în conformitate cu articolul IX alineatul (3) litera (b) din Acordul de la Marrakesh sau invocarea articolului XXI din GATS.

Participarea țărilor membre cel mai puțin dezvoltate

11. Țările membre cel mai puțin dezvoltate înscriu disciplinele în temeiul punctului 7 din prezenta secțiune în listele lor de angajamente specifice, cu cel puțin șase luni înainte de a avansa de la statutul de țară cel mai puțin dezvoltată. Țările membre cel mai puțin dezvoltate pot, la momentul respectiv, să desemneze perioade de tranziție în temeiul punctului 10 din prezenta secțiune. Cu toate acestea, țările membre cel mai puțin dezvoltate sunt încurajate să aplice aceste discipline înainte de obținerea statutului, într-o măsură compatibilă cu capacitatea lor individuală de punere în aplicare.

Asistență tehnică și consolidarea capacităților

12. Țările membre dezvoltate și în curs de dezvoltare, care sunt în măsură să facă acest lucru, sunt încurajate să asigure asistență tehnică specifică și consolidarea capacităților țărilor membre în curs de dezvoltare și, în special, țărilor membre cel mai puțin dezvoltate, la cererea acestora și în conformitate cu termene și condiții convenite de comun acord, care vizează, printre altele:
- (a) dezvoltarea și consolidarea capacităților instituționale și de reglementare pentru a reglementa prestarea de servicii și pentru a pune în aplicare aceste discipline, în special dispoziții și sectoare pentru care se aplică perioade de tranziție;
 - (b) acordarea de asistență prestatorilor de servicii din țările membre în curs de dezvoltare și, în special, din țările membre cel mai puțin dezvoltate, în vederea îndeplinirii cerințelor și procedurilor relevante pe piețele de export;
 - (c) facilitarea instituirii de standarde tehnice și facilitarea participării țărilor membre în curs de dezvoltare și, în special, a țărilor membre cel mai puțin dezvoltate care se confruntă cu constrângeri privind resursele disponibile în cadrul organizațiilor internaționale relevante; și
 - (d) acordarea de asistență, prin intermediul organismelor publice sau private și al organizațiilor internaționale relevante, prestatorilor de servicii din țările membre în curs de dezvoltare și, în special, din țările membre cel mai puțin dezvoltate, în vederea consolidării capacității lor de aprovizionare și a respectării reglementărilor interne.

SECȚIUNEA II – DISCIPLINE PRIVIND REGLEMENTAREA INTERNĂ ÎN DOMENIUL SERVICIILOR

Domeniul de aplicare al disciplinelor

1. Aceste discipline se aplică măsurilor luate de membri cu privire la cerințele și procedurile de acordare a licențelor, la cerințele și procedurile de calificare, precum și la standardele tehnice care afectează comerțul cu servicii.
2. Aceste discipline nu se aplică termenelor, limitărilor, condițiilor sau calificărilor stabilite în lista unui membru în temeiul articolului XVI sau XVII din acord.
3. În sensul acestor discipline, „autorizație” înseamnă permisiunea de a presta un serviciu, care rezultă dintr-o procedură la care solicitantul trebuie să adere pentru a demonstra îndeplinirea cerințelor de acordare a licențelor, a cerințelor de calificare sau standardelor tehnice.

Depunerea cererilor

4. În măsura în care acest lucru este realizabil, fiecare membru evită să impună unui solicitant să se adreseze mai multor autorități competente pentru fiecare cerere de autorizare. În cazul în care un serviciu se află sub jurisdicția mai multor autorități competente, pot fi necesare mai multe cereri de autorizare.

Termene pentru depunerea cererilor

5. În cazul în care un membru impune o autorizație pentru prestarea unui serviciu, acesta se asigură că autoritățile sale competente permit, în măsura în care acest lucru este realizabil, depunerea unei cereri în orice moment pe tot parcursul anului³. În cazul în care este prevăzută o anumită perioadă pentru depunerea cererilor, membrul se asigură că autoritățile competente acordă un termen rezonabil pentru depunerea unei cereri.

³ Autoritățile competente nu sunt obligate să înceapă examinarea cererilor în afara programului lor de lucru oficial și a zilelor lucrătoare oficiale.

Cereri în format electronic și acceptarea copiilor

6. În cazul în care un membru impune o autorizație pentru prestarea unui serviciu, acesta se asigură că autoritățile sale competente:
- (a) depun eforturi pentru a accepta cereri în format electronic, ținând seama de prioritățile lor concurente și de constrângerile privind resursele disponibile; și
 - (b) acceptă copii ale documentelor care sunt autentificate în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative interne al membrului în cauză, în locul documentelor în original, cu excepția cazului în care autoritățile competente solicită documente în original pentru a proteja integritatea procesului de autorizare.

Prelucrarea cererilor

7. În cazul în care un membru impune o autorizație pentru prestarea unui serviciu, acesta se asigură că autoritățile sale competente:
- (a) furnizează un calendar orientativ pentru prelucrarea unei cereri, în măsura în care acest lucru este realizabil;
 - (b) la cererea solicitantului, furnizează, fără întârzieri nejustificate, informații referitoare la stadiul cererii;
 - (c) în măsura în care acest lucru este realizabil, confirmă, fără întârzieri nejustificate, că o cerere este completă în vederea prelucrării în temeiul actelor cu putere de lege și al normelor administrative interne ale membrului în cauză;
 - (d) în cazul în care consideră că o cerere este completă în scopul prelucrării în temeiul actelor cu putere de lege și al normelor administrative interne ale membrului în cauză⁴, se asigură, într-un termen rezonabil după depunerea cererii, că:
 - (i) prelucrarea cererii este finalizată; și

⁴ Autoritățile competente pot impune ca toate informațiile să fie transmise într-un format specificat astfel încât acestea să fie considerate „complete pentru prelucrare”.

- (ii) solicitantul este informat cu privire la decizia referitoare la cerere⁵, în scris, în măsura în care acest lucru este posibil⁶;
- (e) în cazul în care consideră că o cerere este incompletă în scopul prelucrării în temeiul actelor cu putere de lege și al normelor administrative interne ale membrului în cauză, atunci, într-un termen rezonabil, în măsura în care acest lucru este realizabil:
- (i) informează solicitantul că cererea este incompletă;
- (ii) la cererea solicitantului, identifică informațiile suplimentare necesare pentru completarea cererii sau oferă în alt mod îndrumări privind motivul pentru care cererea este considerată incompletă și și
- (iii) oferă solicitantului posibilitatea⁷ de a furniza informațiile suplimentare necesare pentru completarea cererii;

cu toate acestea, în cazul în care niciuna dintre variantele de mai sus nu este posibilă, iar cererea este respinsă din cauză că este incompletă, se asigură că informează în acest sens solicitantul într-un termen rezonabil și și

- (f) în cazul în care o cerere este respinsă, în măsura în care acest lucru este posibil, fie din proprie inițiativă, fie la cererea solicitantului, informează solicitantul cu privire la motivele respingerii și, dacă este cazul, cu privire la procedurile de redepunere a unei cereri; un solicitant nu trebuie să fie împiedicat să depună o altă cerere pe baza simplului motiv că o cerere anterioară⁸ a fost respinsă.

⁵ Autoritățile competente pot îndeplini această cerință informând solicitantul în prealabil în scris, inclusiv printr-o măsură publicată, că absența unui răspuns într-un termen determinat de la data depunerii unei cereri indică acceptarea sau respingerea cererii.

⁶ Mențiunea „în scris” poate include formatul electronic.

⁷ Această „posibilitate” nu impune unei autorități competente să ofere prelungiri ale termenelor.

⁸ Autoritățile competente pot solicita revizuirea conținutului unei astfel de cereri.

8. Autoritățile competente ale unui membru se asigură că, odată acordată, autorizația intră în vigoare fără întârzieri nejustificate, sub rezerva termenelor și condițiilor aplicabile⁹.

Taxe

9. Fiecare membru se asigură că taxele de autorizare¹⁰ percepute de autoritățile sale competente sunt rezonabile, transparente, bazate pe autoritatea prevăzută într-o măsură și nu restricționează în sine prestarea serviciului relevant.

Evaluarea calificărilor

10. În cazul în care un membru impune o examinare în vederea autorizării prestării unui serviciu, membrul respectiv se asigură că autoritățile sale competente programează o astfel de examinare la intervale de timp rezonabil de frecvente și acordă un termen rezonabil pentru a permite solicitanților să depună o cerere de efectuare a examinării. Având în vedere costurile, sarcina administrativă și integritatea procedurilor implicate, membrii sunt încurajați să accepte cereri în format electronic de efectuare a unei astfel de examinări și să ia în considerare, în măsura în care acest lucru este realizabil, utilizarea mijloacelor electronice în alte aspecte ale proceselor de examinare.

Recunoașterea

11. În cazul în care organismele profesionale ale membrilor sunt reciproc interesate să stabilească dialoguri pe teme legate de recunoașterea calificărilor profesionale, de acordare a licențelor sau de înregistrare, membrii în cauză ar trebui să ia în considerare sprijinirea dialogului organismelor respective, atunci când acest lucru este solicitat și oportun.

⁹ Autoritățile competente nu răspund de întârzierile cauzate de motive care nu sunt de competența lor.

¹⁰ Taxele de autorizare nu includ taxele pentru utilizarea resurselor naturale, plățile pentru licitații, proceduri de ofertare sau alte mijloace nediscriminatorii de atribuire a concesiunilor sau contribuțiile obligatorii la furnizarea serviciului universal.

Independența

12. În cazul în care un membru adoptă sau menține măsuri referitoare la autorizația de prestare a unui serviciu, membrul respectiv se asigură că autoritățile sale competente adoptă și administrează deciziile într-un mod independent de orice prestator al serviciului pentru care este necesară autorizația¹¹.

Publicare și informații disponibile

13. În cazul în care un membru impune o autorizație pentru prestarea unui serviciu, în conformitate cu articolul III din acord, membrul respectiv publică prompt¹² sau pune la dispoziția publicului în alt mod, în scris, informațiile necesare pentru ca prestatorii de servicii sau persoanele care doresc să presteze un serviciu să respecte cerințele și procedurile de obținere, menținere, modificare și reînnoire a unei astfel de autorizații. Aceste informații includ, printre altele, dacă este cazul:

- (a) cerințele și procedurile;
- (b) datele de contact ale autorităților competente relevante;
- (c) taxele;
- (d) standardele tehnice;
- (e) procedurile de contestare sau de control al deciziilor referitoare la cereri;
- (f) procedurile de monitorizare sau de asigurare a respectării termenelor și condițiilor licențelor sau calificărilor;

¹¹ Pentru mai multă certitudine, această dispoziție nu impune o anumită structură administrativă; ea se referă la procesul decizional și la administrarea deciziilor.

¹² În sensul acestor discipline, „a publica” înseamnă a include într-o publicație oficială, cum ar fi un jurnal oficial sau un site oficial. Membrii sunt încurajați să consolideze publicațiile electronice pe un singur portal.

- (g) posibilitățile de implicare a publicului, cum ar fi prin intermediul audierilor sau al observațiilor și
- (h) calendare orientative pentru prelucrarea unei cereri.

Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare

14. În măsura în care acest lucru este realizabil și într-un mod compatibil cu propriul sistem juridic de adoptare a măsurilor, fiecare membru¹³ publică în prealabil:
 - (a) actele cu putere de lege și normele administrative cu aplicabilitate generală pe care își propune să le adopte în legătură cu aspectele care intră în domeniul de aplicare al punctului 1 din prezenta secțiune sau
 - (b) documente care oferă suficiente detalii cu privire la un astfel de act nou cu putere de lege sau normă administrativă nouă pentru a permite persoanelor interesate și altor membri să evalueze dacă și în ce mod interesele lor ar putea fi afectate în mod semnificativ.
15. În măsura în care acest lucru este realizabil și într-un mod compatibil cu propriul sistem juridic de adoptare a măsurilor, fiecare membru este încurajat să aplice punctul 14 din prezenta secțiune procedurilor și deciziilor administrative cu aplicabilitate generală pe care își propune să le adopte în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența punctului 1 din prezenta secțiune.
16. În măsura în care acest lucru este realizabil și într-un mod compatibil cu propriul sistem juridic de adoptare a măsurilor, fiecare membru oferă persoanelor interesate și altor membri o posibilitate rezonabilă de a formula observații cu privire la măsurile propuse sau la documentele publicate în temeiul punctului 14 sau 15 din prezenta secțiune.

¹³ Punctele 14-17 din prezenta secțiune recunosc faptul că membrii au sisteme diferite de consultare a persoanelor interesate și a altor membri cu privire la anumite măsuri înainte de adoptarea acestora și că alternativele prevăzute la punctul 14 din prezenta secțiune reflectă sisteme juridice diferite.

17. În măsura în care acest lucru este realizabil și într-un mod compatibil cu propriul sistem juridic de adoptare a măsurilor, fiecare membru ia în considerare observațiile primite în temeiul punctului 16 din prezenta secțiune¹⁴.
18. Atunci când publică un act cu putere de lege sau o normă administrativă menționat(ă) la punctul 14 litera (a) din prezenta secțiune sau înainte de publicare, în măsura în care acest lucru este realizabil și într-un mod compatibil cu propriul sistem juridic de adoptare a măsurilor, fiecare membru este încurajat să explice scopul și justificarea actului cu putere de lege sau a normei administrative.
19. În măsura în care acest lucru este realizabil, fiecare membru depune toate eforturile pentru a acorda un termen rezonabil între publicarea textului unui act cu putere de lege sau al unei norme administrative menționat(e) la punctul 14 litera (a) din prezenta secțiune și data până la care prestatorii de servicii trebuie să se conformeze actului cu putere de lege sau normei administrative.

Puncte de informare

20. Fiecare membru menține sau instituie mecanisme adecvate pentru a răspunde cererilor de informații din partea prestatorilor de servicii sau a persoanelor care doresc să presteze un serviciu cu privire la măsurile menționate la punctul 1 din prezenta secțiune¹⁵. Un membru poate alege să adreseze astfel de cereri de informații fie prin intermediul punctelor de informare și de contact instituite în temeiul articolelor III și IV din acord, fie prin orice alt mecanism, după caz.

Standarde tehnice

21. Fiecare membru își încurajează autoritățile competente ca, atunci când adoptă standarde tehnice, să adopte standarde tehnice elaborate prin proceduri deschise și transparente și încurajează orice organism desemnat pentru a elabora standarde tehnice, inclusiv organizațiile internaționale relevante¹⁶, să utilizeze proceduri deschise și transparente.

¹⁴ Această dispoziție nu aduce atingere deciziei finale a unui membru care adoptă sau menține orice măsură de autorizare pentru prestarea unui serviciu.

¹⁵ Se înțelege că constrângerile privind resursele disponibile pot fi un factor pentru a determina dacă un mecanism de răspuns la cererile de informații este adecvat.

¹⁶ Expresia „organizații internaționale competente” se referă la acele organizații internaționale la care pot să adere organismele competente ale, cel puțin, tuturor membrilor OMC.

Elaborarea de măsuri

22. În cazul în care un membru adoptă sau menține măsuri referitoare la autorizația de prestare a unui serviciu, membrul respectiv se asigură că:
- (a) aceste măsuri se bazează pe criterii obiective și transparente;¹⁷
 - (b) procedurile sunt imparțiale și adecvate pentru ca solicitanții să demonstreze dacă îndeplinesc cerințele, în cazul în care există astfel de cerințe;
 - (c) procedurile în sine nu împiedică în mod nejustificat îndeplinirea cerințelor și
 - (d) aceste măsuri nu implică nicio discriminare între bărbați și femei¹⁸.

¹⁷ Aceste criterii pot include, printre altele, competența și capacitatea de a presta un serviciu, inclusiv de a face acest lucru într-un mod compatibil cu cerințele de reglementare ale unui membru, cum ar fi cerințele în domeniul sănătății și al mediului. Autoritățile competente pot evalua ponderea care trebuie acordată fiecărui criteriu.

¹⁸ Tratatamentul diferențiat rezonabil și obiectiv, care urmărește atingerea unui scop legitim și adoptarea de către membri a unor măsuri temporare speciale menite să accelereze egalitatea de facto între bărbați și femei, nu se consideră discriminare în sensul prezentei dispoziții.

SECȚIUNEA III – DISCIPLINE ALTERNATIVE PRIVIND REGLEMENTAREA INTERNĂ ÎN DOMENIUL SERVICIILOR PENTRU SERVICIILE FINANCIARE

Domeniul de aplicare

1. Aceste discipline se aplică măsurilor luate de membri cu privire la cerințele și procedurile de acordare a licențelor, precum și la cerințele și procedurile de calificare care afectează comerțul cu servicii financiare, astfel cum sunt definite în anexa la GATS privind serviciile financiare.
2. Aceste discipline nu se aplică termenelor, limitărilor, condițiilor sau calificărilor stabilite în lista unui membru în temeiul articolului XVI sau XVII din acord.
3. În sensul acestor discipline, „autorizație” înseamnă permisiunea de a presta un serviciu, care rezultă dintr-o procedură la care solicitantul trebuie să adere pentru a demonstra îndeplinirea cerințelor de acordare a licențelor sau a cerințelor de calificare.

Termene pentru depunerea cererilor

4. În cazul în care un membru impune o autorizație pentru prestarea unui serviciu, acesta se asigură că autoritățile sale competente permit, în măsura în care acest lucru este realizabil, depunerea unei cereri în orice moment pe tot parcursul anului¹⁹. În cazul în care este prevăzută o anumită perioadă pentru depunerea cererilor, membrul se asigură că autoritățile competente acordă un termen rezonabil pentru depunerea unei cereri.

¹⁹ Autoritățile competente nu sunt obligate să înceapă examinarea cererilor în afara programului lor de lucru oficial și a zilelor lucrătoare oficiale.

Cereri în format electronic și acceptarea copiilor

5. În cazul în care un membru impune o autorizație pentru prestarea unui serviciu, acesta se asigură că autoritățile sale competente:
- (a) depun eforturi pentru a accepta cereri în format electronic, ținând seama de prioritățile lor concurente și de constrângerile privind resursele disponibile; și
 - (b) acceptă copii ale documentelor care sunt autentificate în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative interne al membrului în cauză, în locul documentelor în original, cu excepția cazului în care autoritățile competente solicită documente în original pentru a proteja integritatea procesului de autorizare.

Prelucrarea cererilor

6. În cazul în care un membru impune o autorizație pentru prestarea unui serviciu, acesta se asigură că autoritățile sale competente:
- (a) furnizează un calendar orientativ pentru prelucrarea unei cereri, în măsura în care acest lucru este realizabil;
 - (b) la cererea solicitantului, furnizează, fără întârzieri nejustificate, informații referitoare la stadiul cererii;
 - (c) în măsura în care acest lucru este realizabil, confirmă, fără întârzieri nejustificate, că o cerere este completă în vederea prelucrării în temeiul actelor cu putere de lege și al normelor administrative interne ale membrului în cauză;

- (d) în cazul în care consideră că o cerere este completă în scopul prelucrării în temeiul actelor cu putere de lege și al normelor administrative interne ale membrului în cauză²⁰, se asigură, într-un termen rezonabil după depunerea cererii, că:
- (i) prelucrarea cererii este finalizată; și
 - (ii) solicitantul este informat cu privire la decizia referitoare la cerere²¹, în scris, în măsura în care acest lucru este posibil²²;
- (e) în cazul în care consideră că o cerere este incompletă în scopul prelucrării în temeiul actelor cu putere de lege și al normelor administrative interne ale membrului în cauză, atunci, într-un termen rezonabil, în măsura în care acest lucru este realizabil:
- (i) informează solicitantul că cererea este incompletă;
 - (ii) la cererea solicitantului, identifică informațiile suplimentare necesare pentru completarea cererii sau oferă în alt mod îndrumări privind motivul pentru care cererea este considerată incompletă și și
 - (iii) oferă solicitantului posibilitatea²³ de a furniza informațiile suplimentare necesare pentru completarea cererii;

cu toate acestea, în cazul în care niciuna dintre variantele de mai sus nu este posibilă, iar cererea este respinsă din cauză că este incompletă, se asigură că informează în acest sens solicitantul într-un termen rezonabil și și

²⁰ Autoritățile competente pot impune ca toate informațiile să fie transmise într-un format specificat astfel încât acestea să fie considerate „complete pentru prelucrare”.

²¹ Autoritățile competente pot îndeplini această cerință informând solicitantul în prealabil în scris, inclusiv printr-o măsură publicată, că absența unui răspuns într-un termen determinat de la data depunerii unei cereri indică acceptarea sau respingerea cererii.

²² Mențiunea „în scris” poate include formatul electronic.

²³ Această „posibilitate” nu impune unei autorități competente să ofere prelungiri ale termenelor,

(f) în cazul în care o cerere este respinsă, în măsura în care acest lucru este realizabil, fie din proprie inițiativă, fie la cererea solicitantului, informează solicitantul cu privire la motivele respingerii și, dacă este cazul, cu privire la procedurile de redepunere a unei cereri; un solicitant nu trebuie să fie împiedicat să depună o altă cerere pe baza simplului motiv că o cerere²⁴ a fost respinsă anterior.

7. Autoritățile competente ale unui membru se asigură că, odată acordată, autorizația intră în vigoare fără întârzieri nejustificate, sub rezerva termenelor și condițiilor aplicabile²⁵.

Taxe

8. Fiecare membru se asigură că, în ceea ce privește taxele de autorizare²⁶ pe care le percepe, autoritățile sale competente pun la dispoziția solicitanților un barem de taxe sau informații cu privire la modul în care sunt stabilite valorile taxelor.

Evaluarea calificărilor

9. În cazul în care un membru impune o examinare în vederea autorizării prestării unui serviciu, membrul respectiv se asigură că autoritățile sale competente programează o astfel de examinare la intervale de timp rezonabil de frecvente și acordă un termen rezonabil pentru a permite solicitanților să depună o cerere de efectuare a examinării. Având în vedere costurile, sarcina administrativă și integritatea procedurilor implicate, membrii sunt încurajați să accepte cereri în format electronic de efectuare a unei astfel de examinări și să ia în considerare, în măsura în care acest lucru este realizabil, utilizarea mijloacelor electronice în alte aspecte ale proceselor de examinare.

²⁴ Autoritățile competente pot solicita revizuirea conținutului unei astfel de cereri.

²⁵ Autoritățile competente nu răspund de întârzierile cauzate de motive care nu sunt de competența lor.

²⁶ Taxele de autorizare nu includ taxele pentru utilizarea resurselor naturale, plățile pentru licitații, proceduri de ofertare sau alte mijloace nediscriminatorii de atribuire a concesiunilor sau contribuțiile obligatorii la furnizarea serviciului universal.

Independența

10. În cazul în care un membru adoptă sau menține măsuri referitoare la autorizația de prestare a unui serviciu, membrul respectiv se asigură că autoritățile sale competente adoptă și administrează deciziile într-un mod independent de orice prestator al serviciului pentru care este necesară autorizația²⁷.

Publicare și informații disponibile

11. În cazul în care un membru impune o autorizație pentru prestarea unui serviciu, în conformitate cu articolul III din acord și cu punctele 6 și 8 din prezenta secțiune, membrul respectiv publică prompt²⁸ sau pune la dispoziția publicului în alt mod, în scris, informațiile necesare pentru ca prestatorii de servicii sau persoanele care doresc să presteze un serviciu să respecte cerințele și procedurile de obținere, menținere, modificare și reînnoire a unei astfel de autorizații. Aceste informații includ, printre altele, dacă este cazul:

- (a) cerințele și procedurile;
- (b) datele de contact ale autorităților competente relevante;
- (c) procedurile de contestare sau de control al deciziilor referitoare la cereri;
- (d) procedurile de monitorizare sau de asigurare a respectării termenelor și condițiilor licențelor sau calificărilor; și
- (e) posibilitățile de implicare a publicului, cum ar fi prin intermediul audierilor sau al observațiilor.

²⁷ Pentru mai multă certitudine, această dispoziție nu impune o anumită structură administrativă; ea se referă la procesul decizional și la administrarea deciziilor.

²⁸ În sensul acestor discipline, „a publica” înseamnă a include într-o publicație oficială, cum ar fi un jurnal oficial sau un site oficial. Membrii sunt încurajați să consolideze publicațiile electronice pe un singur portal.

Posibilitatea de a prezenta observații și informarea înainte de intrarea în vigoare

12. În măsura în care acest lucru este realizabil și într-un mod compatibil cu propriul sistem juridic de adoptare a măsurilor, fiecare membru²⁹ publică în prealabil:
- (a) actele cu putere de lege și normele administrative cu aplicabilitate generală pe care își propune să le adopte în legătură cu aspectele care intră în domeniul de aplicare al punctului 1 din prezenta secțiune sau
 - (b) documente care oferă suficiente detalii cu privire la un astfel de act nou cu putere de lege sau normă administrativă nouă pentru a permite persoanelor interesate și altor membri să evalueze dacă și în ce mod interesele lor ar putea fi afectate în mod semnificativ.
13. În măsura în care acest lucru este realizabil și într-un mod compatibil cu propriul sistem juridic de adoptare a măsurilor, fiecare membru este încurajat să aplice punctul 12 din prezenta secțiune procedurilor și deciziilor administrative cu aplicabilitate generală pe care își propune să le adopte în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența punctului 1.
14. În măsura în care acest lucru este realizabil și într-un mod compatibil cu propriul sistem juridic de adoptare a măsurilor, fiecare membru oferă persoanelor interesate și altor membri o posibilitate rezonabilă de a formula observații cu privire la măsurile propuse sau la documentele publicate în temeiul punctului 12 sau 13 din prezenta secțiune.
15. În măsura în care acest lucru este realizabil și într-un mod compatibil cu propriul sistem juridic de adoptare a măsurilor, fiecare membru ia în considerare observațiile primite în temeiul punctului 14 din prezenta secțiune³⁰.

²⁹ Punctele 12-15 din prezenta secțiune recunosc faptul că membrii au sisteme diferite de consultare a persoanelor interesate și a altor membri cu privire la anumite măsuri înainte de adoptarea acestora și că alternativele prevăzute la punctul 12 din prezenta secțiune reflectă sisteme juridice diferite.

³⁰ Această dispoziție nu aduce atingere deciziei finale a unui membru care adoptă sau menține orice măsură de autorizare pentru prestarea unui serviciu.

16. Atunci când publică un act cu putere de lege sau o normă administrativă menționat(ă) la punctul 12 litera (a) din prezenta secțiune sau înainte de publicare, în măsura în care acest lucru este realizabil și într-un mod compatibil cu propriul sistem juridic de adoptare a măsurilor, fiecare membru este încurajat să explice scopul și justificarea actului cu putere de lege sau a normei administrative.
17. În măsura în care acest lucru este realizabil, fiecare membru depune toate eforturile pentru a acorda un termen rezonabil între publicarea textului unui act cu putere de lege sau al unei norme administrative menționat(e) la punctul 12 litera (a) din prezenta secțiune și data până la care prestatorii de servicii trebuie să se conformeze actului cu putere de lege sau normei administrative.

Puncte de informare

18. Fiecare membru menține sau instituie mecanisme adecvate pentru a răspunde cererilor de informații din partea prestatorilor de servicii sau a persoanelor care doresc să presteze un serviciu cu privire la măsurile menționate la punctul 1 din prezenta secțiune³¹. Un membru poate alege să adreseze astfel de cereri de informații fie prin intermediul punctelor de informare și de contact instituite în temeiul articolelor III și IV din acord, fie prin orice alt mecanism, după caz.

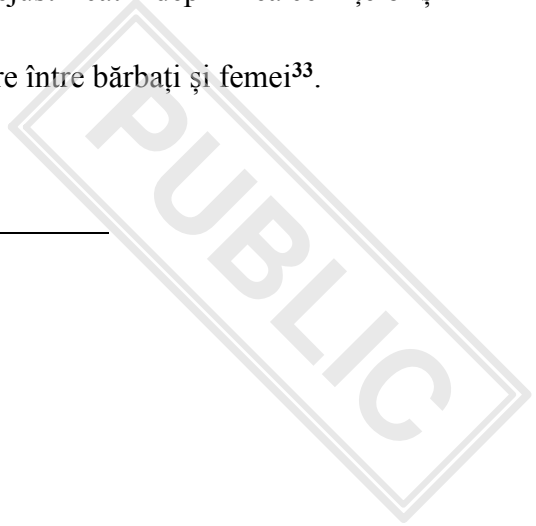
Elaborarea de măsuri

19. În cazul în care un membru adoptă sau menține măsuri referitoare la autorizația de prestare a unui serviciu, membrul respectiv se asigură că:
- (a) aceste măsuri se bazează pe criterii obiective și transparente,³²
 - (b) procedurile sunt imparțiale și adecvate pentru ca solicitanții să demonstreze dacă îndeplinesc cerințele, în cazul în care există astfel de cerințe;

³¹ Se înțelege că constrângerile privind resursele disponibile pot fi un factor pentru a determina dacă un mecanism de răspuns la cererile de informații este adecvat.

³² Aceste criterii pot include, printre altele, competența și capacitatea de a presta un serviciu, inclusiv de a face acest lucru într-un mod compatibil cu cerințele de reglementare ale unui membru. Autoritățile competente pot evalua ponderea care trebuie acordată fiecărui criteriu.

- (c) procedurile în sine nu împiedică în mod nejustificat îndeplinirea cerințelor și
 - (d) aceste măsuri nu implică nicio discriminare între bărbați și femei³³.
-



³³ Tratamentul diferențiat rezonabil și obiectiv, care urmărește atingerea unui scop legitim și adoptarea de către membri a unor măsuri temporare speciale menite să accelereze egalitatea de facto între bărbați și femei, nu se consideră discriminare în sensul prezentei dispoziții.

INF/SDR/3/Rev.1 din 2 decembrie 2021**INIȚIATIVA COMUNĂ PRIVIND REGLEMENTAREA INTERNĂ ÎN DOMENIUL
SERVICIILOR****Listele de angajamente specifice***Revizuirea**

Prezentul document conține o enumerare a listelor de angajamente specifice privind disciplinele de reglementare internă în domeniul serviciilor.

	MEMBRU	DATA TRANSMITERII	SIMBOLUL DOCUMENTULUI
1.	Albania	22.11.2021	INF/SDR/IDS/ALB/Rev.1
2.	Argentina	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ARG
3.	Australia	19.10.2021	INF/SDR/IDS/AUS/Rev.1
4.	Regatul Bahrain	A se depune cel târziu până la 31 martie 2022	
5.	Brazilia	12.11.2021	INF/SDR/IDS/BRA/Rev.1
6.	Canada	22.10.2021	INF/SDR/IDS/CAN/Rev.1
7.	Chile	29.10.2021	INF/SDR/IDS/CHL/Rev.1
8.	China	29.10.2021	INF/SDR/IDS/CHN/Rev.1
9.	Columbia	29.10.2021	INF/SDR/IDS/COL/Rev.1
10.	Costa Rica	17.11.2021	INF/SDR/IDS/CRI/Rev.1
11.	El Salvador	A se depune cel târziu până la 31 martie 2022	
12.	Uniunea Europeană	29.10.2021	INF/SDR/IDS/EU/Rev.1
13.	Hong Kong, China	2.11.2021	INF/SDR/IDS/HKG/Rev.1
14.	Islanda	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ISL/Rev.1
15.	Israel	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ISR/Rev.1
16.	Japonia	28.10.2021	INF/SDR/IDS/JPN/Rev.1

* Această revizuire are scopul de a adăuga El Salvador pe lista de angajamente specifice.

17.	Kazahstan	26.11.2021	INF/SDR/IDS/KAZ/Rev.1
18.	Republica Coreea	28.10.2021	INF/SDR/IDS/KOR/Rev.1
19.	Liechtenstein	10.11.2021	INF/SDR/IDS/LIE/Rev.1
20.	Mauritius	27.10.2021	INF/SDR/IDS/MUS/Rev.1
21.	Mexic	1.11.2021	INF/SDR/IDS/MEX/Rev.1
22.	Republica Moldova	29.10.2021	INF/SDR/IDS/MDA/Rev.1
23.	Munte negru	16.11.2021	INF/SDR/IDS/MNE/Rev.1
24.	Noua Zeelandă	29.10.2021	INF/SDR/IDS/NZL/Rev.1
25.	Nigeria	23.11.2021	INF/SDR/IDS/NGA/Rev.1
26.	Macedonia de Nord	16.11.2021	INF/SDR/IDS/MDK/Rev.1
27.	Norvegia	28.10.2021	INF/SDR/IDS/NOR/Rev.1
28.	Paraguay	19.11.2021	INF/SDR/IDS/PRY/Rev.1
29.	Peru	17.11.2021	INF/SDR/IDS/PER/Rev.1
30.	Filipine	A se depune cel târziu până la 28 februarie 2022	
31.	Federația Rusă	A se depune cel târziu până la 28 februarie 2022	
32.	Regatul Arabiei Saudite	22.11.2021	INF/SDR/IDS/KSA/Rev.1
33.	Singapore	3.11.2021	INF/SDR/IDS/SGP/Rev.1
34.	Elveția	1.11.2021	INF/SDR/IDS/CHE/Rev.1
35.	Teritoriul vamal distinct Taiwan, Penghu, Kinmen și Matsu	27.10.2021	INF/SDR/IDS/TPKM/Rev.1
36.	Thailanda	25.11.2021	INF/SDR/IDS/THA
37.	Turcia	28.10.2021	INF/SDR/IDS/TUR/Rev.1
38.	Ucraina	5.11.2021	INF/SDR/IDS/UKR/Rev.1
39.	Regatul Unit	27.10.2021	INF/SDR/IDS/GBR
40.	Statele Unite	22.10.2021	INF/SDR/IDS/USA
41.	Uruguay	29.10.2021	INF/SDR/IDS/URY/Rev.1

INIȚIATIVA COMUNĂ PRIVIND REGLEMENTAREA INTERNĂ ÎN DOMENIUL
SERVICIILOR

COMUNICARE A UNIUNII EUROPENE

Lista angajamentelor specifice premergătoare finalizării

Comunicarea de mai jos, din 29 octombrie 2021, a fost primită din partea delegației Uniunii Europene.

-
1. Uniunea Europeană prezintă proiectul de calendar anexat drept contribuție la finalizarea negocierilor din cadrul inițiativei comune privind reglementarea internă în domeniul serviciilor.
 2. Prezentul calendar reflectă abordarea Uniunii Europene în materie de planificare în conformitate cu secțiunea I din documentul INF/SDR/1.
-

UNIUNEA EUROPEANĂ

LISTA ANGAJAMENTELOR SPECIFICE PREMERGĂTOARE FINALIZĂRII

Prezentul text completează rubricile referitoare la angajamentele orizontale cuprinse în următoarele documente:

- Uniunea Europeană: GATS/SC/157 (7 mai 2019);
 - Bulgaria: GATS/SC/122 (21 mai 1997), GATS/SC/122/S1(11 aprilie 1997), GATS/SC/122/S2 (26 februarie 1998);
 - România: GATS/72 (15 aprilie 1994), GATS/SC/72/S1 (11 aprilie 1997), GATS/SC/72/S2 (26 februarie 1998);
 - Croația: GATS/SC/130 (22 decembrie 2000).
-

LISTA ANGAJAMENTELOR SPECIFICE PREMERGĂTOARE FINALIZĂRII - UNIUNEA EUROPEANĂ

Moduri de furnizare: (1) Furnizarea transfrontalieră a serviciilor (2) Consum în străinătate (3) Prezență comercială (4) Prezența persoanelor fizice

Sector sau subsector	Limitări privind accesul pe piață	Limitări privind tratamentul național	Angajamente suplimentare
I. ANGAJAMENTE ORIZONTALE			
TOATE SECTOARELE INCLUSE ÎN PREZENTA LISTĂ			<p>Uniunea Europeană își asumă ca angajamente suplimentare disciplinele cuprinse în secțiunea II din documentul INF/SDR/1 pentru toate sectoarele incluse în prezenta listă, cu excepția serviciilor financiare.</p> <p>Uniunea Europeană își asumă ca angajamente suplimentare disciplinele cuprinse în secțiunea III din documentul INF/SDR/1 pentru sectoarele serviciilor</p>